



<p>Code der Ausschreibung:</p> <p>AOV/SUA-SF 011/2020 DIENSTLEISTUNG TICKETING UND ITCS IM ÖFFENTLICHEN VERKEHR DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN FÜR 7 JAHRE</p>		<p>Codice gara:</p> <p>AOV/SUA-SF 011/2020 SERVIZIO TICKETING E ITCS NEL TRASPORTO PUBBLICO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO PER 7 ANNI</p>
<p>Erkennungskode CIG: 82684458A9</p>		<p>Codice CIG: 82684458A9</p>
<p><u>Klarstellung Nr. 54</u></p>		<p><u>Chiarimento n. 54</u></p>
<p>Frage 1</p>		<p>Quesito 1</p>
<p>Nach unserem Verständnis untergliedert sich das Projekt in eine Invest- und Betriebsphase (analog dem vorliegenden Zahlungsplan). Der Tab "Zusammenfassung" im "Leistungsverzeichnis" weist nur Betriebskosten aus. Ist dies so beabsichtigt?</p>		<p>Secondo la nostra interpretazione il progetto è suddiviso in una fase di investimento e in una di distribuzione (analogamente all'attuale piano di pagamento). La scheda "sommario" nel file "capitolato d'oneri" tiene riporta solamente i costi di gestione. È questa l'intenzione?</p>
<p>Antwort 1</p>		<p>Risposta 1</p>
<p>Nein, das Projekt ist als reines Dienstleistungsprojekt definiert. Alle Investitionskosten und Betriebskosten werden nicht getrennt, sondern über (monatliche) Pauschalen je Position des Leistungsverzeichnisses C1 verrechnet. Ausnahmen hierbei sind separat gekennzeichnete Positionen (Spalte "Einheit (Menge)") im Reiter Preisblatt des Leistungsverzeichnisses.</p>		<p>No, il progetto è definito come un progetto di servizio. Tutti i costi di investimento e i costi operativi non vengono separati, ma vengono addebitati tramite importi forfettari (mensili) per ogni voce del capitolato d'oneri C1. Le eccezioni sono contrassegnate (colonna "Unità (quantità)") nel foglio costi del servizio del documento capitolato d'oneri.</p>